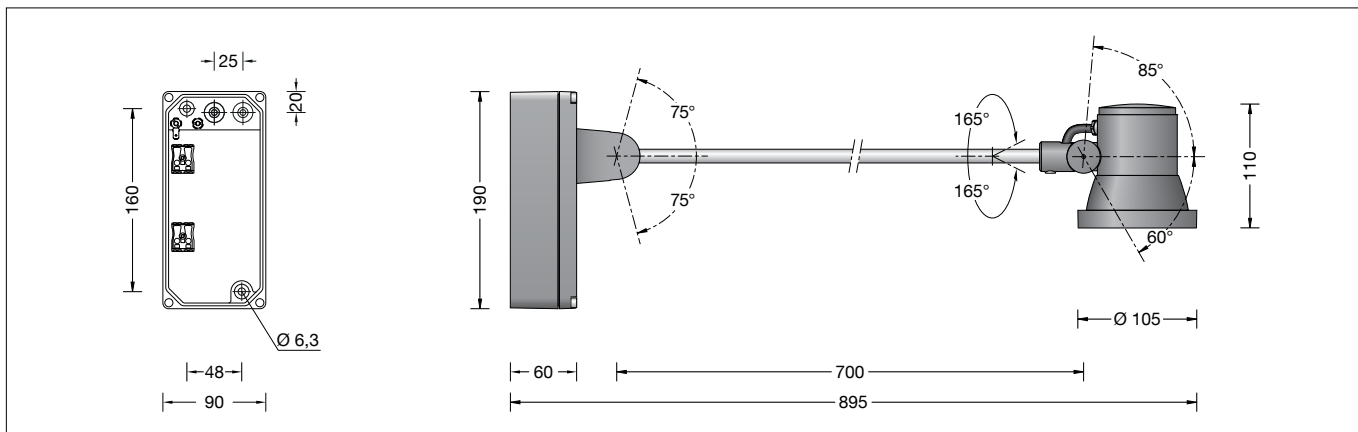


BEGA**77 756**

Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur

UK
CA CE IP 65



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Kompaktscheinwerfer mit Montagedose und Ausleger für die Montage auf Decken und Wänden im Innen- und Außenbereich. Die Verstellbarkeit der Auslegergelenke ermöglicht eine Vielzahl von Brennlage-einstellungen, mit denen sich unterschiedlichste Beleuchtungsaufgaben lösen lassen.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Sicherheitsglas klar
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Einstellungsbereiche:
Gelenk Montagedose: $\pm 75^\circ$ in 15° Stufen
Drehgelenk am Ausleger: $\pm 165^\circ$
Scheinwerfergehäuse: $+85^\circ / -60^\circ$ stufenlos
Montagedose mit 2 Befestigungsbohrungen $\varnothing 6,3\text{ mm}$ · Abstand $48 \times 160\text{ mm}$
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$, max. 5 G 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-steuerbar
Anzahl der DALI-Adressen: 1
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,028 m²
Gewicht: 2,2 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

Instructions for use

Application

Compact floodlight with mounting box and outrigger arm for installation on ceilings and walls in interior and exterior application. The adjustability of the outrigger arm allows a variety of burning positions with which most diverse lighting tasks can be solved.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Clear safety glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Adjustment range:
Joint - mounting box: $\pm 75^\circ$ in steps of 15°
Swivel joint - outrigger arm: $\pm 165^\circ$
Floodlight housing: $+85^\circ / -60^\circ$ infinitely adjustable
Mounting box with 2 fixing holes $\varnothing 6.3\text{ mm}$ · $48 \times 160\text{ mm}$ spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable $\varnothing 7-10.5\text{ mm}$, max. 5 G 1.5[□]
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-controllable
Number of DALI addresses: 1
Basic insulation is provided between the mains and control cables
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.028 m²
Weight: 2.2 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

Fiche d'utilisation

Utilisation

Projecteur compact avec boîte de montage et bras pour installation sur des plafonds et murs à l'intérieur et à l'extérieur. Les multiples possibilités de réglage des rotules permettent un grand choix de positions de fonctionnement pour de nombreuses applications d'éclairage.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre de sécurité clair
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Plage de réglage: rotule de la boîte de montage: $\pm 75^\circ$ en paliers de 15°
Rotation du bras: $\pm 165^\circ$
Boîtier du projecteur: $+85^\circ / -60^\circ$ sans palier
Boîte de montage avec 2 trous de fixation $\varnothing 6,3\text{ mm}$ · Entraxe $48 \times 160\text{ mm}$
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$, max. 5 G 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
pour pilotage DALI
Nombre d'adresses DALI : 1
Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
CE – Sigle de conformité
Prise au vent: 0,028 m²
Poids: 2,2 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Lichttechnik

Halbstreuwinkel 56°

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	8,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

77 756 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0329/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1080 lm
Leuchten-Lichtstrom	763 lm
Leuchten-Lichtausbeute	77,9 lm/W

77 756 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0329/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1040 lm
Leuchten-Lichtstrom	735 lm
Leuchten-Lichtausbeute	75 lm/W

Montage

Montagedose öffnen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in die Montagedose führen.
Montagedose mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Zur Steuerung per DALI ist die Klemme DA, DA zu verwenden.
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Scheinwerfereinheit auf Montagedose setzen und fest verschrauben.
Scheinwerfereinstellung vornehmen.
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.
Anzugsdrehmoment = 7 Nm.
Neben der Gelenkverstellung besteht auch die Möglichkeit das Scheinwerfergehäuse zu drehen.
Den im Scheinwerfergelenk befindlichen Gewindestift – SW 3 – lösen und das Scheinwerfergehäuse in die gewünschte Position drehen.
Gewindestift fest anziehen.
Anzugsdrehmoment = 5 Nm.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lighting technology

Half beam angle 56°

Lamp

Module connected wattage	8,2 W
Luminaire connected wattage	9,8 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

77 756 K4

Module designation	LED-0329/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1080 lm
Luminaire luminous flux	763 lm
Luminaire luminous efficiency	77,9 lm/W

77 756 K3

Module designation	LED-0329/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1040 lm
Luminaire luminous flux	735 lm
Luminaire luminous efficiency	75 lm/W

Installation

Open mounting box.
Lead mains supply cable through the cable entry into the mounting box.
Fix the mounting box with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make the earth conductor connection and the electrical connection.
For DALI control please use the connecting terminal DA, DA.
In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.
Make sure that gasket is positioned correctly.
Push plug into coupler as far as it will go.
Place the floodlight unit on the mounting box and screw tight.
Adjust the floodlight.
Undo the joint screw and adjust the floodlight.
Tighten the joint screw.
Torque = 7 Nm.
Besides the joint adjustment there is also the possibility to turn the floodlight housing.
Undo the threaded pin – wrench size 3 – in the floodlight joint and turn the floodlight housing into the desired position.
Tighten threaded pin firmly.
Torque = 5 Nm.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 56°

Lampe

Puissance raccordée du module	8,2 W
Puissance raccordée du luminaire	9,8 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

77 756 K4

Désignation du module	LED-0329/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1080 lm
Flux lumineux du luminaire	763 lm
Rendement lum. du luminaire	77,9 lm/W

77 756 K3

Désignation du module	LED-0329/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1040 lm
Flux lumineux du luminaire	735 lm
Rendement lum. du luminaire	75 lm/W

Installation

Ouvrir la boîte de montage.
Introduire le câble de raccordement par l'entrée de câble dans la boîte de montage.
Fixer la boîte de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Utiliser le bornier DA, DA pour le pilotage DALI.
Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale.
Veiller au bon emplacement du joint.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Placer l'ensemble de projecteurs sur la boîte de montage et visser fermement.
Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.
Moment de serrage = 7 Nm.
Outre l'orientation de la rotule il est possible d'orienter le boîtier du projecteur. Desserrer la cheville SW3 se trouvant dans la rotule et orienter le boîtier du projecteur dans la position souhaitée. Serrer fermement la cheville.
Moment de serrage = 5 Nm.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.
Die Verbindungsleitung ist zwischen Montagedose und Scheinwerfer auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.
The connecting cable between mounting box and floodlight has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.
Vérifier l'état du câble de connexion entre la boîte de montage et le projecteur. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Ergänzungsteile

70 050 Austauschglas bandförmig
70 755 Blende

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

70 050 Exchangeable lens flat beam
70 755 Shield

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

70 050 Lentille elliptique
70 755 Visière

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 850
LED-Netzteil	DEV-0340/700
LED-Modul 3000 K	LED-0329/930
LED-Modul 4000 K	LED-0329/940
Reflektor	76 001 042 M
Dichtung Glas	83 001 652
Dichtung Montagedose	83 002 132

Spares

Spare glass	14 000 850
LED power supply unit	DEV-0340/700
LED module 3000 K	LED-0329/930
LED module 4000 K	LED-0329/940
Reflector	76 001 042 M
Gasket glass	83 001 652
Gasket mounting box	83 002 132

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 850
Bloc d'alimentation LED	DEV-0340/700
Module LED 3000 K	LED-0329/930
Module LED 4000 K	LED-0329/940
Réflecteur	76 001 042 M
Joint du verre	83 001 652
Joint boîte de montage	83 002 132